

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Mehr über das
Gottmadinger
Dorfgespräch **S. 5**

Tom Leonhardt
stellt im Museum
in Engen aus **S. 8**

Enttäuschung
und Jubel in der
Fußballszene **S. 9**

Eine sichere
Nische am
Mühlebach **S. 23**

Mit Diessenhofen,
Thayngen, Büsingen,
Schlattingen und
Dörflingen.

8. JUNI 2011

WOCHE 23

HE/AUFLAGE 22.235

GESAMTAUFLAGE 88.175

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Es tut sich was

Was wünschen sich die Bürger, wo drückt sie der Schuh, wie sehen Besucher die Stadt? Antworten auf diese und viele weitere Fragen sollen Aufschluss darüber bringen, wie zufrieden die Bürger in Engen sind und was verbessert werden kann. Die Idee zu der Umfrage hatten Esther Meiers und Dieter Heinzmann. Sie wollen damit auch signalisieren: »Es tut sich was in der Stadt.«

Mit einer Arbeitsgruppe des Marke Teams Engen wurden die Fragebogen entworfen, im Team diskutiert und verabschiedet. Am Dienstagabend gab der Gemeinderat sein o.k. zu der Aktion, die nach Pfingsten starten soll, sobald die Finanzierung gesichert ist.

Auch dem Beitritt der Stadt Engen zum Marketing Engen e.V., das am 18. Juli offiziell gegründet wird, gab das Gremium grünes Licht. »Das ist ein wichtiges Etappenziel im Marketingprozess unserer Stadt«, lobte Stadtrat Gerhard Steiner.

Ute Mucha
mucha@wochenblatt.net

Liebe Leserinnen und Leser,

aufgrund eines Streiks bei unserem externen Dienstleister, der Druckerei in Konstanz, bei der das WOCHENBLATT gedruckt wird, kann es diese Woche zur verspäteten Zustellung kommen. Dafür bitten wir um Verständnis. Wir haben alles mögliche dafür getan, dass Sie das Wochenblatt so früh wie möglich erhalten.

Ihr WOCHENBLATT,
Verlag und Redaktion

Abbau des Sendemasts

Am heutigen Mittwoch soll mit dem Abbau des Sendemasts am Hugenberg begonnen werden. Dies teilte Holger Völkner, Informationsmanager der Deutschen Funkturm, auf Anfrage mit. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis Freitag dauern. Am 15. Juni findet dann die Abnahme des Rückbaus durch die Stadt statt.

Als Engens Altstadt brannte...

Ausstellungen und Gedenkveranstaltungen ab 17. Juni

Engen (mu). Bis nach Konstanz war der Feuerschein über den Hegaubergen zu sehen, als im Sommer 1911 die Engener Altstadt in Flammen stand. Über 30 Familien verloren damals ihr Hab und Gut, wurden aber von der Gemeinschaft aufgenommen und versorgt.

Zum Gedenken der schlimmen Brandkatastrophe vor 100 Jahren wird in Engen vom 17. Juni bis 31. Juli eine beeindruckende Ausstellung im Museum gezeigt. Zudem steht das Gedenk-Wochenende am 17. und 19. Juni ganz im Zeichen der »Feuerwehr damals und heute«, mit Inszenierungen des Altstadtbrandes durch die Feuerwehren sowie einem Historischen Handdruck-Feuerspritzen-Wettbewerb. Auch die Entwicklung der Feuerwehrfahrzeuge von der »Handdruckspritze bis zum Hightechgerät« wird in der Vorstadt aufgezeigt. Zum Abschluss folgt drei Wochen später, am 4. Juli, eine Gedenkfeier mit Festvortrag in der Lupfenstraße, wo damals das Feuer besonders heftig wütete.

»Mit den Veranstaltungen wollen wir an dieses wichtige, historische Ereignis in Engen erinnern«, erklärte Bürgermeister Johannes Moser. Gleichzeitig soll die Bevölkerung über die

Bedeutung des Brandschutzes sowie über die Entwicklung im Bereich der Feuerwehr informiert werden. Und als positives Zeichen soll das gesellschaftliche Miteinander nach dieser Katastrophe betont werden, als die Engener Bürger in der Not fest zusammen hielten und einander halfen. Dieses intakte soziale Gefüge faszinierte auch Petra Karrer bei ihrer Recherche für die Ausstellung zum Stadtbrand. »Die Betroffenheit über die Katastrophe reichte bis weit in die Region«, weiß die Kunsthistorikerin. Die Ausstellung will nicht nur würdig dem Jahrestag des Stadtbrandes gedenken, sondern auch dokumentieren, welche Auswirkungen die Katastrophe auf Familien und Stadt hatte.

Ebenso soll das historische Verfahren des Löschwesens aufgezeigt werden. Dies wird auch durch die Aktivitäten der Feuerwehr Engen unterstützt. Unter der Regie von Stadtbrandmeister Thomas Maier stellte die Wehr ein spannendes Programm zusammen. Besonders die Inszenierung des Altstadtbrandes an den historischen Orten wie der Spendgasse, am Marktplatz und der damaligen Schindelgasse und heutigen Lupfenstraße verspricht eindringliche Bilder, die



Nach dem verheerenden Brand 1911 in der Engener Altstadt kamen die Katastrophentouristen in die Hegaustadt und bestaunten die Trümmer.

an das Szenario von damals erinnern werden. Zumal mit historischen Geräten gelöscht wird und die Zuschauer selbst aktiv mithelfen können. Die Gedenktage in Engen zum verheerenden Brand vor einem Jahrhundert beginnen mit der Ausstellung am 16. Juni, 19.30 Uhr im Städtischen Museum Engen.

Am Freitag ab 17 Uhr findet ein Handwerkervesper im Alten Stadtpark statt, am Samstag, 18. Juni, wird der Historische Feuerspritzenwettbewerb um 0 Uhr eröffnet und um 22 Uhr, sowie am Sonntag um 14.30 und um 16.30 werden jeweils Inszenierungen des Altstadtbrandes durchgeführt.

Die Wogen glätten sich

Entwarnung im Anneliese-Bilger-Stiftungsrat

Gottmadingen (gü). Nachdem sich die Ratsmitglieder der Gottmadinger Anneliese-Bilger-Stiftung in der letzten Sitzung Mitte März durch den Antrag der CDU auf Prüfung der Verwendung der Stiftungsgelder noch unter Generalverdacht gesetzt fühlten, scheinen sich die Wogen im Gottmadinger Rathaus langsam wieder zu glätten.

Grund für die Prüfung durch das Kommunal- und Rechnungsprüfungsamt des Landratsamts Konstanz war die Befürchtung, dass die geplante Zuwendung für das Gottmadinger Höhenfreibad nicht dem eigentlichen Stiftungswunsch der Verstorbenen gelte und somit eine Veruntreuung darstellen würde. »Wir kennen uns im Stiftungsausschuss zu wenig mit den rechtlichen Modalitäten aus«, hatte Daniel Binder von der CDU damals als Grund genannt, weshalb sich seine Fraktion zu dieser Maßnahme entschied.

Die angedachten Zuschussanträge und die Vorberatung des Wirtschaftsplans der Stiftung wurden deshalb bis auf Weiteres verschoben, bis eine entsprechende Prüfung abgeschlos-

sen ist. Diese Ergebnisse konnte Bürgermeister Dr. Michael Klinger nun in der jüngsten Sitzungssitzung den anwesenden Räten vorstellen. Dabei konnte Klinger Entwarnung im Sitzungssaal geben, denn der Vorwurf der Veruntreuung hatte sich nach der



In der jüngsten Sitzung der Anneliese Bilger Stiftung gab es Entwarnung. Der Vorwurf der Veruntreuung, die Sanierung des Gottmadinger Höhenfreibads sei rechtswidrig, hat sich nicht bestätigt. swb-Bild: gü

rechtlichen Prüfung nicht bestätigt. »Die Anneliese Bilger Stiftung ist eine örtliche Stiftung. Unter Berücksichtigung der vorstehenden Ausführungen ist der Stiftungsverwaltung gesetzeskonformes Verwaltungshandeln zu bestätigen«, erklärt Landrat Frank Hämmerle stellvertretend für die Rechtsaufsichtsbehörde in einem Schreiben. Anhand der Unterlagen war festzustellen, dass alle vom Stiftungsrat beschlossen und gewährten Zahlungen ausnahmslos unter den Stiftungszweck fielen. Da die Prüfung des Stiftungszwecks so hohe Wellen schlug, fühlte man sich im Lager der CDU falsch verstanden, denn man habe lediglich vorgehabt, sich über die rechtlichen Grundlagen zu informieren. »Mit Politik habe die Einreichung des Antrages nichts zu tun«, versicherte CDU-Fraktionsmitglied im Gemeinderat Daniel Binder.

Dennoch ein fader Beigeschmack bleibt, stehen doch im nächsten Jahr Bürgermeisterwahlen in Gottmadingen an, bei denen sich Katharina Wengert aus Kreisen der CDU als Gegenkandidatin Klingers positioniert.

Letzte Meldung

- Die Theatergruppe der Gottmadinger Eichendorff-Realschule lädt am Mittwoch und Donnerstag, 8. und 9. Juni, jeweils um 20 Uhr zur Aufführung des Stücks »Romeo und Julia« in die Gottmadinger Eichendorff-Halle.

- Der Engener Gemeinderat bestellte gestern Abend offiziell Helmut Geisenberger und Herbert Böhme zu Stadt seniorenbeauftragte.



engenmöbel-outlet-center

Wunschküchen -50%

MOC möbel-outlet-center GmbH

Außer-Ort-Str. 3-6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/50 00-0

Gutscheine für die Sanierung

Singen (swb). Die Stadt Singen vergibt Energieberatungsgutscheine im Wert von 60 Euro. Dies hat der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen einstimmig beschlossen. Möglich wurde dies durch eine Spende der Sparkasse Singen-Radolfzell, die sich zur Hälfte an den entstehenden Kosten beteiligt. Nur zwei Voraussetzungen haben die Gutscheine zur Bedingung: Das Objekt muss sich auf Singener Gemeindegebiet befinden und die von der Energieagentur Kreis Konstanz kostenlose Erstberatung muss vorangegangen sein. Weitere Infos und Energieberatungsgutscheine: Christiane Kaluza-Däschle, Julius-Bührer-Straße 2 (DAS 2), Telefon 07731/85-195.

Tödlicher Sturz am Vatertag

Singen (swb). In der Nacht von Donnerstag auf Freitag stürzte ein 22-jähriger Mann vom Dach eines fünfgeschossigen Hauses in die Tiefe. Der Mann erlitt tödliche Verletzungen, teilte die Polizei mit. Nach den ersten Ermittlungen der Kriminalpolizei war der junge Mann während einer privaten Party bei der reichlich Alkohol geflossen ist auf das Dach geklettert. Hinweise auf ein Verschulden Dritter liegen nicht vor. Die Ermittlungen dauern an. Die Polizei war schon zuvor auf die Party gerufen worden, von Nachbarn, wegen Lärmbelästigungen. Als die Polizisten das zweite Mal kommen mussten, war der junge Mann gerade abgestürzt. Der Notarzt konnte nur noch den Tod feststellen.

Veränderte Öffnungszeiten

Singen (swb). Das Büro der Tourist Information Singen in der Stadthalle hat während der Pfingstferien vom 14. bis 26. Juni geschlossen. Das Büro in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefon 07731/85262, hat in dieser Zeit regulär geöffnet. Interessierte können sich werktags von 9 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 13 Uhr informieren.



12. Juni 2011
großer Brunch
10 – 14 Uhr
All you can eat
thai und deutsche Gerichte
pro Person 14,50 €
Kinder bis 12 Jahren 10,- €
Reservierung erbeten unter
Tel. 0 77 33/9 96 87 94

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 43 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

A'B'C
SÜDWEST
KONZERNWEITLICHE
WIRTSCHAFTSZEITUNG IN
SÜDWEST

BVDA
BREMEN
VERLAG
FÜR
ADVERTISING
BREMEN

AD
A
ADVERTISING
AGENCY

Metzgerei FRICK

...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 09.06.2011 bis Samstag, 11.06.2011

frischer Schweinehals, o. Bein gutes Grill- und Bratenfleisch	1 kg	5,75 €
Rinderrouladen, mürbe + zart	100 g	0,88 €
Lyonerstange ca. 500 g => 100 g = 0,60 €	1 Stange	3,00 €
Bauernschinken, geschnitten	100 g	1,49 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

NEU

Steinofenpizza

schöner großer Biergarten

tägl. wechselndes Mittagsmenü 6,00 €

durchgehend warme Küche

Fleisch, Pizza, Pasta

NEU

Bohlinger Str. 26 • Singen • 077 31/1 46 99 42

Di.-Fr. 11 – 23 Uhr • Sa. 10 – 23.30 Uhr • So. 10 – 18 Uhr • Mo. Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr Gaststätte-Radrennbahn-Team

✂

Servicekalender

NOTRUF

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS

Am Wochenende/nachts:

0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Polizeiposten: 07731/1437-0

thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hitzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen):
07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:
07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090

thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne,
Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245

Stromversorgung
Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 09.06.: Scheffel-Apotheke,
Alemannenstr. 5, Radolfzell

Fr., 10.06.: Apotheke Böhringen,
Bodenseestr. 6 b, Radolfzell
(Böhringen) und Stadt-Apotheke,
Marktstr. 7, Tengen

Sa., 11.06.: Apotheke im real
Singen, Georg-Fischer-Str. 15

So., 12.06.: Central-Apotheke,
Hegaustr. 26, Singen

Mo., 13.06.: Neue Stadtapotheke,
Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Di., 14.06.: City-Apotheke, Breite
Str. 8, Engen und
Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5,
Rielasingen-Worblingen

Mi., 15.06.: Apotheke am
Berliner Platz, Überlinger Str. 4,
Singen

Tierärztlicher Notdienst

11./12.06.:
Tierärztin Sibylle Möbius,
Untertorstr. 16, Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 5 66 67

13.06.:
Praxis Chr. Rudolf,
Goethestr. 1, Steißlingen,
Tel. 0 77 38 / 2 85

SPAR-WOCHEN

20%
RABATT AUF:

Balkonpflanzen

Oleander

Oliven & Zitrus

diverse Kübelpflanzen

Neu:
Erweitertes
Rosen-Sortiment

Blumen
Weggler

Schwarzwaldstr. 5 78234 Engen
Tel. 07733/5250

über 100 Jahre

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

Qualität aus der Region

Fit in den Sommer: Hähnchenbrustfilet zart und mager auch mariniert 100 g € 1,09	Grill-Aktion Hirtensteaks gefüllt mit Schafskäse und Lauch 100 g € 1,09	Aktion Aktion Schweinehalssteak gerne auch gewürzt 100 g € 0,79
Herzhaft deftig zum Vespere: Bierwurst auch als Portion 100 g € 0,99	Da freut sich der Spargel: Original Schwarzwälder Schinken 100 g € 1,49	Frisch aus dem Wurstkessel: Orig. Singener Grillwurst 100 g nur € 0,89
Mild gesäuert: Ochsenmaulsalat 100 g € 0,78	Aus unserer Wursttheke: Jägerwurst mager Fettgehalt unter 10% 100 g € 1,09	Neue Öffnungszeiten im Stammhaus: Montag bis Freitag durchgehend von 8 bis 18 Uhr Samstag von 7 bis 14 Uhr

Wer sorgt für
bestes Klima?

Klima-Service
ab 69,- €

Klimaanlagen-
Desinfektion ab 16,71 €

Für alle Fahrzeugtypen

Zu fairen Preisen mit Top-Service

Unkompliziert und kompetent

Wir leben Autos.

CHEVROLET

AUTO CREW

Ein Service. Alle Marken.

brecht

www.auto-brecht.de • Tel. 07731/ 8237-11 • Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

UNSER SPEZIAL TIPP ...

GOLDANKAUF

ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!

Lassen Sie sich nicht von hohen Feingoldpreisen blenden – Fragen Sie nach dem Direktpreis! Sofort Bargeld – Bitte Personalausweis mitbringen!

Do.–Fr. 9.30–12.00 + 14.00–18.00
Sa. 9.30–13.00

Mo.–Mi. 9.30–12.30 + 14.30–18.00
Sa. 9.00–12.00

Singen

Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW/neben Eiscafe Portofino

Engen

Vorstadt 6
bei Woll-Knapp/neben Stadtapotheke

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen –
Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

GASW GmbH & Co. KG • Hörnle 30 • 78073 Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07425/9511070 • Fax 07425/9511071 • www.goldankauf-sudwest.de

FLEISCHTHEKE

Hohentwieler Spezialitäten

Rinderroulade
vom besten Stück aus der Oberschale
100 g 1,25

Rinderroulade, bratfertig, 3 Sorten

Rinderrollbraten, gefüllt
100 g 1,10

Rinderplätzli, auch mariniert
100 g 1,28

Hackfleisch, mager, Rind – Schwein
100 g 0,58

Kalbsplätzli, -schnitzel
100 g 2,10

Kalbsfilet, enthäutet
100 g 2,98

Wurst der Woche: Fleischwurst, im Ring – geschnitten – für Salat – Käse
100 g 0,70

FISCHTHEKE

Kabeljau
100 g 1,68

KÄSETHEKE

Kräuterschatz
50% Fett i. Tr.
100 g 1,79

SALATTHEKE

Nudelsalat
100 g 0,80 €

auch zum Grillen: Spanferkel ganz/halb
Keule – Schulter – Rücken – Hals – Bauch – auch zum Grillen

Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

HERTRICH

METZGEREI

Scheffelstr. 23 • Singen

...bar-
geldlos
bezahlen!

Mann angepöbelt und verletzt

Singen (swb). Sechs bislang noch unbekannte Personen haben am Samstag, gegen 1.15 Uhr, in der August-Ruf-Straße einen 31 Jahre alten Mann angepöbelt. Im Verlauf der Streiterei bekam der 31-Jährige mehrere Schläge, wodurch er zu Boden stürzte und sich verletzte, teilte die Polizei mit. Daraufhin flüchtete die Personengruppe. Der Verletzte musste in ein Krankenhaus gebracht werden. Die Ermittlungen zu den Pöblern sind noch im Gange.

ESV Südstern will Titel verteidigen

Singen (swb). Bereits zum vierten Mal heißt es für die C-Jugend des ESV Südstern Singen ab in den Süden zur »Copa de Roses« nach Spanien. Als letztjähriger Turniersieger gilt es für die Nachwuchstalente des ESV Südstern darum, den Titel zu verteidigen. Dabei wird sich das Team beim Turnier in den Pfingstferien vom 11. bis 18. Juni ihren Gegner zum ersten Mal in den von der Sparkasse Singen-Radolfzell gesponsorten neuen Trikots präsentieren können.



Dank der Spende der Sparkasse Singen-Radolfzell präsentiert sich die C-Jugend des ESV Südstern bei der »Copa de Roses« in neuen Trikots.

TV Rielasingen mit zweimal Bronze

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Badischen Leichtathletikmeisterschaften sind für den TV Rielasingen mit dem letzten Ballwurf von Kai Anderlik beendet. Wie sich der »kleine« TV Rielasingen allerdings an diesem Wochenende gegen die »Großen« der deutschen Leichtathletikszene wie die MTG Mannheim oder die LG Karlsruhe verkauft hat, stellt einen Riesenerfolg in der Vereinsgeschichte des Turnvereins dar. Anderlik ging im Block Sprint/Sprung (M13) an den Start und stellte im Hochsprung mit einer Höhe von 1,48 Metern, im 75-Meter-Sprint mit 10,33 Sekunden sowie im Hürdenlauf mit 9,85 Sekunden gleich drei neue Bestleistungen auf, was für ihn einen hoch verdienten dritten Platz bedeutete. Bereits am Tag zuvor gab es aus Rielasinger Sicht Grund zum Jubeln. Simon Schiller bot einen spannenden Wettkampf und führte für eine lange Zeit die Zwischenwertung an. Am Ende gelang ihm der Sprung aufs Podium: Bronze auch für Schiller. Durch Bestleistungen im Diskuswurf, Kugelstoßen sowie im 80-Meter-Hürdenlauf darf er sich Ende August in Cottbus mit der Elite der Leichtathletik an den Deutschen Meisterschaften messen.



Das frisch gegründete Blasorchester »Harmonie« aus St. Palais lieferte gleich zum Auftakt in der Torkel ein beeindruckendes Konzert.

Vier Tage mit Freunden

Musikalischer Besuch aus St. Palais

Steißlingen (of). Eine große Delegation aus der Partnergemeinde St. Palais sur Mer weilte am vergangenen Wochenende in Steißlingen um damit der sehr lebendigen Partnerschaft der über 1.000 Kilometer entfernt liegenden Gemeinden zum Ausdruck zu

letzten Empfang in Steißlingen noch ganz klein als neu gewählter Bürgermeister gefühlt habe, doch inzwischen sei die Freundschaft gewachsen. Die Delegation hatte natürlich schöne Geschenke für die Gemeinde und den deutsch-französischen Club



bringen. Bürgermeister Artur Ostermeier zeigte sich beim Empfang der Gäste aus Frankreich besonders erfreut, dass rund 30 der rund 100 Gäste zu ersten Mal nach Steißlingen gekommen waren. Man lebe Europa mit dieser Partnerschaft, brachte Ostermeier in der von der Gemeindevorstandung mit Chören und Perkussionisten hervorragend umrahmten Feier zum Ausdruck. Ostermeier brachte dabei auch seine Hoffnung zum Ausdruck, dass Europa sich nun auch in der Atomfrage weiter bewähre. In den beiden Gemeinden sei Europa schon im kleinen zusammengewachsen. Der Bürgermeister von St. Palais, Claude Baudin gestand, dass er sich beim

dabei. Im Mittelpunkt des diesjährigen Treffens stand freilich die Musik. Schon zum Auftakt des Empfangs hatte die neue gegründete Musikkapelle »Harmonie« aus St. Palais im Hof der Torkel ein beeindruckendes Konzert aufgeführt. Die rund 30 Musiker umfassende Kapelle spielte noch bei den Gartentagen bei Ammann und beim Sommerfest des Musikvereins. Mit Ausflügen in den Schwarzwald und der Teilnahme am Weißwurstfrühstück des Gewerbevereins wie der grandiosen Gala mit Tanzorchester wurde die Gemeinsamkeit gelebt. Im kommenden Jahr wird man das 20. Treffen in St. Palais feiern können. Bilder vom Empfang gibt es unter www.wochenblatt.net



Um Mobbing ging es bei der diesjährigen Steißlinger Leseaktion im Bürgerhaus.

Spannender Stoff

36 Lesungen simultan in Steißlingen

Steißlingen (of). Einmal im Jahr wird in Steißlingen gelesen was das Zeug hält: die Ansteckungsgefahr ist gewollt. Am letzten Donnerstag gab es spannenden Lesestoff an 36 Orten in der Gemeinde, vom Klassenzimmer über den Saal des Gemeindehauses, die Bücherei, das Trauzimmer im Rathaus und sogar das Büro von Bürgermeister Artur Ostermaier, der eine Runde jugendlicher um sich scharte, um aus »Einmal« von Moritz Wingbermühle, die den Lesetag im Gedenken an Baroness Josefa von Stotzingen veranstaltet, zeigte sich mit dem Verlauf sehr zufrieden.

takt der Aktion verlost, in drei Altersgruppen. Bei der Kindergartenkindern, die erstmals im Rahmen der Kooperationen in der Schule waren, wurde zum Lesen auch viel gebastelt. Die jugendlichen Zuhörer konnten auch schon auf erotische Themen gespannt sein. Aber auch Themen wie Mobbing gehörten zum literarischen Angebot dieses Tages. Die Leiterin der Katholischen Bücherei, Gabriele Wingbermühle, die den Lesetag im Gedenken an Baroness Josefa von Stotzingen veranstaltet, zeigte sich mit dem Verlauf sehr zufrieden.

15-Jährige total betrunken

Rielasingen-Worblingen (swb). Am späten »Vatertag« gegen 23.10 Uhr kamen in Rielasingen-Worblingen Klagen, dass sich Jugendliche auf dem Schulhof der Albert-Ten-Brink-Schule aufhalten würden, laut wären und Gegenstände herumwerfen täten. Eine Streife traf auf vier Personen (15, 15, 17 und 18 Jahre alt), die alle unter Alkoholeinfluss standen. Alle waren soweit klar und ansprechbar, der 18-Jährige war »nur« mit 0,24, die übrigen Personen, insbesondere die beiden 15-Jährigen mit bis zu 1,5 Promille alkoholisiert. Die Gruppe wurde aufgefordert den Platz zu säubern und sich dann von dort zu entfernen, dies wurde auch zugesichert. Gegen 23.45 Uhr wurde erneut mitgeteilt, dass zwei Personen der Gruppe nun weg wären, die anderen sich aber immer noch dort aufhalten würden. Bei einem weiteren Anruf, kurze Zeit später, wurde mitgeteilt, dass die Zwei jetzt auch gegangen wären, nun aber einer nur wenige Meter weg hingefallen wäre und sich auf dem Gehweg erbrochen hätte. Die Person würde noch auf dem Gehweg liegen. An der Einmündung des Aachwegs konnten die beiden 15-Jährigen, der eine auf dem Gehweg liegend und der andere daneben stehend, angetroffen werden. Der am Boden Liegende hatte sich bereits deutlich erbrochen. Sein Kumpel gab an, dass man noch einen getrunken habe, als die Polizei wieder weg war und die beiden Älteren sich entfernt hätten. Der Vater des am Boden Liegenden konnte telefonisch erreicht werden und kümmerte sich um seinen Sohn, sein gleichaltriger Kumpel wurde nach Hause gefahren und seiner Mutter übergeben.

Kunst der Grenzziehung

Michael Grüner über Erziehung

Singen (swb). Thomas Grüner war mit »Die Kunst der Grenzziehung; konsequent erziehen – erfolgreich erziehen« kürzlich in der Pausenhalle der Ekkehard-Realschule eingeladen. »Wir wollen alle, dass unsere Kinder halbwegs glücklich und zufrieden durchs Leben gehen«, so sein Anspruch. Im Anschluss daran zeigte Grüner auf, wie unterschiedlich die Vorstellungen von Glück bei Eltern und Kindern sein können und welche Missverständnisse sich daraus ergeben können. Wer kennt sie nicht, die



► MUTIGE MUSIK

Mut zeigten die Akteure des Musikvereins Friedingen bei ihrem traditionellen Frühlingsfest. Sie feierten das Fest zum Vatertag am Donnerstag unter freiem Himmel auf dem Sportplatz vor der Schlossberghalle und konnten dort auch zahlreiche Wanderer und Ausflügler begrüßen, die bei den berühmten Haxen und Musik bestens unterhalten wurden. Nur der Wind erwies sich als störend.



► BÄREN-SPENDE

500 Euro konnten die Singener Schnupfer 1898 mit ihrem Vorsitzenden Rolf-Dieter Müllenberg kürzlich für die geplante Singener Kinderkrippe im Oberlin-Haus spenden, die im September eröffnet werden soll. Teile des Oberlin-Kindergartens sind wegen des Umbaus derzeit im Luthersaal in der Innenstadt untergebracht. Das Geld, so Oberlin-Leiterin Susanne Sargk, soll in Fortbildung investiert werden.



»Es ist kein Traum es geht wirklich los«, freuten sich die Verantwortlichen der Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage (Mormonen) beim Spatenstich ihres neuen Gotteshauses in Singen beim Maggi-Kindergarten und versprachen, dass sowohl die Kirche als auch die Forschungsstelle für Genealogie, die hier mit entsteht, stets für alle Interessierten offen sein werde. OB Oliver Ehret (l.) lobte die Offenheit bei der Ortswahl. Ursprünglich hatte die rund 100 Mitglieder umfassende Gemeinde ein anderes Grundstück, dort wird nun die Gewerbeakademie gebaut.

VEREINSNACHRICHTEN

AACH

DRK

Eine Blutspendeaktion findet am Mi., 15.6., in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen statt.
am Sa./So., 18./19.6., nach Worms.

BIETINGEN

FRAUENGEMEINSCHAFT

Einen Halbtagsausflug nach Riedböhringen unternimmt die Frauengemeinschaft Bietingen/Ebringen am Di., 14.6.; Busabfahrt für die angemeldeten Teilnehmerinnen um 13.30 Uhr in Bietingen (alte Schule).

BINNINGEN

SV

Zur außerordentlichen Mitglieder- versammlung lädt der Sportverein Binningen am Fr., 10.6., 20 Uhr, ins Clubheim ein. Tagesordnungspunkte sind: Wahl des 1. Vorsitzenden sowie Aussprache/Sonstiges.

BÜSSLINGEN

SPORTVEREIN

Ein Fußball-Sportwochenende mit AH-Turnier, Jugendturnier und Gruppelturnier führt der Sportverein von Fr., 10.6., - Mo., 13.6., auf dem Sportplatz in Büßlingen durch.

ENGEN

FREIW. FEUERWEHR

100 Jahre Stadtbrand mit historischem Spritzenwettbewerb am Samstag heißt es bei Feuerwehr Engen und Stadt Engen von Fr., 17.6. - So., 19.6. in der Altstadt. Am So., 19.6., gibt es um 13.30 und 15.30

Uhr Führungen durch die Ausstel- lung »100 Jahre Stadtbrand«.

TISCHTENNISCLUB

Seine Generalversammlung hält der Tischtennisclub Engen-Aach am Fr., 10.6., ab.

EHINGEN

MOTORSPORTCLUB

Ein Oldtimertreffen mit Geschick- lichkeitsturnier veranstaltet der Mo- torsportclub Ehingen am Pfingst- montag, 13.6., auf den Lindenrain.

GOTTMADINGEN

BUND

Die Kindergruppen haben folgende Termine: Mi., 8.6., 15 Uhr Gruppe II (8-10 Jahre); Fr., 10.6., Gruppe I (5-7 Jahre). Wiedehopf und Wendehals heißt das Thema für beide Gruppen. Treffpunkt ist jeweils am Parkplatz Tennisplätze.

NARRENZUNFT GERSTENSACK

Am Fr. 10.6., 20 Uhr hält die NZ Gerstensack im Saal des Hotel Sonne ihre Generalversammlung mit Vor- standswahlen ab.

MUSIKVEREIN

Ein Unterhaltungskonzert veranstal- tet der Musikverein Gottmadingen am Do., 9.6., um 18.30 Uhr auf dem Anneliese-Bilger-Platz.

NATURFREUNDE

Eine Klettertour der Bergsteiger am Mattstock - NO-Grat findet am Sa., 11.6., statt. Treffpunkt: 7 Uhr am Feuerwehrhaus.

Kindergruppe - Junge Familien: Pfingstcamp »Das Superfest für Kin- der ab 6 Jahre« vom 10-14.6., Treff- punkt Eichendorffhalle.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Radtour führt am Do., 9.6., rund um die Höri, Streckenlänge ca. 45 km. Treffpunkt: 14 Uhr Parkplatz Firma Heinemann, Gottmadingen. Infos bei Irmtraud Rath, Tel. 07731/72874.

Der Hödinger Tobel am Sipplinger Berg steht am So., 19.6., auf dem Programm des Schwarzwaldvereins. Treffpunkt ist um 9 Uhr am Feuer- wehrhaus.

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN

Sein 1. Fischerfest veranstaltet der Angelsportverein Forelle am Sa., 11.6., ab 15 Uhr am Weiher.

MUSIKVEREIN

Waldfest des Musikvereins Rielasin- gen ist von Fr., 10.6., - Mo., 13.6., im Schnaidholz (Ausweichtermin: 17.-20.6.).

SINGEN

ALPENVEREIN

Zum Grillfest trifft sich die Alpen- verein-Ortsgruppe Singen am 9.6. um 18.30 Uhr im Siedlerheim Sin- gen, Worblinger Str. 67. Gäste will- kommen. Infos auch unter dav-kon- stanz.de.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Se- niorengymnastik in der Begegnungs- stätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufent- haltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6 in Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK- Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr

»Tanzvergnügen für alle«, DRK- Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Män- nersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK- Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beet- hovenschule; 16.30 Uhr Rückengym- nastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken- Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken- Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnas- tik, Hebelschule.

Seine Mitgliederversammlung hält der DRK-Ortsverein Singen am Fr., 17.6., um 20 Uhr im Heim der Freiw. Feuerwehr Singen, Hauptstr. 31, ab. Alle Aktiv- und Passivmitglieder sind eingeladen.

FREUNDESKREIS POMEZIA

Zum nächsten Stammtisch trifft sich der Freundeskreis Pomezia am Do., 9.6., ab 18 Uhr im Vereinsheim des »FC Magricos«. Unter anderem wird der Besuch des Gemeinderates aus Pomezia vom 15.-18.7.2011 bespro- chen.

KLEINTIERZUCHTVEREIN

Zur Mitgliederversammlung lädt der Kleintierzuchtverein C 180 Singen am 10.6. um 19 Uhr ins Vereinsheim ein. Anwesenheit ist für alle Mitglie- der Pflicht.

SCHNUPFVEREIN

Die nächste Monatsversammlung findet am Do., 9.6., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt. Gäste will- kommen.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Kirschenwanderung (ca. 12 km, 3,5 Gehstunden) mit der Ortsgruppe Appenweier in der Ortenau führt der Schwarzwaldverein Singen am Pfingstmontag, 13.6., durch. Ruck- sackverpflegung, keine Unterwegs- einkehr. Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahn- hof Singen; Führung: Philipp Bahr, Tel. 07805/1018; Infos: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395. Gäste will- kommen.

SENIORENCLUB FIDELIO

Ein gemütlicher Nachmittag findet am Do., 9.6., um 14.30 Uhr im FC- Clubheim statt. Gäste willkommen.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Die angemeldeten Teilnehmer zu den Pfingstwandertagen im Kinzigtal von Sa., 11.6., - Mo., 13.6., treffen sich um 9 Uhr an der Randenhalle. Führung/Organisation: Walter Die- terle.

VOLKERTSHAUSEN

DRK

Eine Blutspendeaktion findet am Mi., 15.6., in der Wiesengrundhalle statt.

TENNISCLUB

Seine Clubmeisterschaften veranstal- tet der Tennisclub 1975 Volkertshau- sen vom 24.-25.6.; Meldeschluss für die Teilnahme ist Fr., 24.6., 18 Uhr. Infos auch unter www.tc.volkertshau- sen.de.

KURZ & BÜNDIG

SWIMMY-Gruppenstunde Freizeit- gruppe für Menschen mit einer (geis- tigen) Behinderung der Kath. Kir- chengemeinde Mariä-Himmelfahrt Engen im Kath. Gemeindezentrum »St. Martin«, Hexenwegle 2, Engen, im 2 Wochen-Rhythmus donners- tags, 16.30-18.30 Uhr.

Der VdK unternimmt am Di., 21.6., eine Fahrt nach Mengen Ennetach ins Gaggli Nudelhaus. Abfahrt: 12.45 Uhr Eichendorff-Halle, 12.50 Uhr Feuerwehrhaus, 13 Uhr Schule Bie- tingen, 13.05 Uhr Landgasthaus Wi- der. Die Rückfahrt in Nenzingen ca. 19.30 Uhr. Anmeldung bis Do., 16.6. bei: Walter Benz, Tel. 07731/978016, Günter Stransky, Tel. 07734/2332 u. Jürgen Schweizer, Tel. 07731/45436.

AWO Gottmadingen: Schuldnerbe- ratung (absolut anonym u. kosten- los) jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach Vereinbarung in der AWO Gottmadingen. Voranmeldung bei den Finanzfachleuten Fr. Fingerle- Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hr. Weber (Tel. 07731/72385)

Bundesbahn Ruhestandsvereini- gung: Monatsversammlung ist am 9.6. um 14.30 Uhr in der Scheffelstu- be der Metzgerei Hertrich.

Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Aachtal: Theaterfahrt zu den Volks- schauspielen Ötigheim: Aufführung »Jesus Christ Superstar« am So., 14.8., Info u. Anmeldung bis Fr., 10.6., bei Fr. Elvira Ettl, Tel. 07731/28641.

Das Jugendwerk der AWO Singen veranstaltet am 25.6., ab 9 Uhr das dritte Fußballturnier zusammen mit der DJK auf dem Sportplatz der DJK

in Singen. Anmeldungen bei Wolf- gang Ruddies, Tel. 01707147496. Info bei Reinhard Zedler, Tel. 07731/95800.

Die Seniorinnen u. Senioren der IG Metall treffen sich am Di., 14.6., um 14 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67.

Die Johanniter-Unfall-Hilfe bietet einen Infoabend für Interessierte als Ausbilder am 28.6., 19.30 Uhr in der Johanniter Dienststelle an. Anmel- dung bei Ausbildungsleiter Erich Scheu, Tel. 07731/99830, Zelglestr. 6, Singen.

Rentner u. Ehemalige der Firma Wieland-Bau treffen sich am Fr., 10.6., 16 Uhr im Siedlerheim, Singen, Worblinger Str. 67.

AWO-Clubprogramm: 9.6.-15.6.:

Do., 13-16 Uhr Ausflug mit den Ta- gesstätten Konstanz u. Waldshut- Tiengen; Fr., 10-12 Uhr Frühstück- slub; Di., 13-14 Uhr Gedächtnistrai- ning/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Clubprogrammgestaltung Juli; Mi., 14-17 Uhr Affenberg Salem (Start 13.30 Uhr). Weitere Infos: Tel. 07731/958044

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewer- ber aller Fahrschulklassen außer C, CE, C1 und D, amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforder- lich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Info-Tel.: 07731/99830

Der Seniorenstammtisch Hölzle- König trifft sich am 15.6. im Bistro- Cafe »Zum Hölzle-König«, Hohenhe- wenstr. 53 um 18 Uhr. Info: Robert Leibach, Reichenaustr. 10, Singen, Tel. 44260.

Die Johanniter-Unfall-Hilfe Zel- glestr. 6, Singen, bietet jeden Sams- tag von 9-15.30 Uhr einen Kurs für »Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« an für Führerscheinbe- werber aller Fahrschulklassen, außer C,CE,C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen. Anmeldung nicht erforder- lich. Info-Tel. 07731/99830.

Bürger AktivDie Gottmadinger Gruppe »Bürger Aktiv« lädt am Do., 9. 6. zu einem Treffen ins Siedler- heim ein.

Evangelische Kirchen: Gottesdiens- te 11.6./12.6./13.6.:

»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt- Gemeinde: Pfingstsonntag., 10 Uhr, Gottesdienst in Böhringen (Herr- mann). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. **Bonhoeffer- kirche: Pfingstsonntag., 8.45 Uhr** Ev. Altenheim »Haus am Hohent- wiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst; Pfingstmontag, 10 Uhr ökumen. Got- tesdienst im Grünen bei der Liebfrau- enkirche. **Lutherkirche:** Pfingstsonn- tag, 10 Uhr Gottesdienst mit Abend- mahl, 12 Uhr Taufgottesdienst; Pfingstmontag, 10 Uhr Einladung zum ökumen. Gottesdienst im Grü- nen bei der Liebfrauenkirche. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Got- tesdienst mit Abendmahl in der Pau- luskirche. **Evang.-Freikirchl.-Ge- meinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.** »Hilzingen«: Es finden in Hilzingen und Tengen keine Gottesdienste statt. »Steißlingen«: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst zum Pfingstfest mit

Abendmahl (Pfrin. Müller-Fahl- busch).

»Rielasingen-Worblingen«: Ev. Jo- hannesgemeinde: Pfingstsonntag, 10 Uhr Gottesdienst; Pfingstmontag 10 Uhr Gottesdienst.

»Gottmadingen«: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abend- mahl.

»Engen«: Pfingstsonntag, 8.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wel- schingen, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; Pfingstmontag, 10 Uhr Gottesdienst.

»Gailingen«: Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Büsing«: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 11.6/12.6./13.6.:

»Singen«: St. Elisabeth: Pfingst- sonntag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Eucharistiefeier; Pfingstmontag, 9.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier; Pfingstmontag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Kroati- sche Gemeinde in St. Josef: Pfingst- sonntag, 12 Uhr** Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der There- sienkapelle: Pfingstsonntag, 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier; Pfingstsonn- tag, 11 Uhr Eucharistiefeier; Pfingst- montag, 10 Uhr ökumen. Wortgottes- feier. **St. Peter und Paul:** Pfingst- sonntag, 10.15 Uhr und 19 Uhr Eu- charistiefeier; Pfingstmontag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Portugiesische Gemeinde in St. Pe- ter und Paul (während der Kirchen- renovation von Herz-Jesu): Pfingst- sonntag, 11.45 Uhr Eucharistiefeier. **»Gottmadingen«: Pfingstsonntag,**

10 Uhr Eucharistiefeier.

»**Bietingen«:** Pfingstsonntag, 9 Uhr Eucharistiefeier.

»**Randegg«:** Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»**Ebringen«:** Sa., 18.30 Uhr Eucharis- tiefeier.

»**Gailingen«:** Pfingstmontag, 10 Uhr Festgottesdienst mit Weihbischof Dr. Paul Wehrle zum 100-jährigen Beste- hen der Pfarrkirche St. Dionysius und Kinderkirche.

»**Seelsorgeeinheit Engen«:**

»**Engen«:** Sa, 18.30 Uhr Gottesdienst; Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottes- dienst; Pfingstmontag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Anselfingen«:** Pfingstsonntag, 8.45 Uhr Gottesdienst.

»**Bargen«:** Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Biesendorf«:** Pfingstmontag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Bittelbrunn«:** Pfingstmontag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Neuhausen«:** Pfingstmontag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Stetten«:** Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Welschingen«:** Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst; Pfingstmon- tag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Zimmerholz«:** Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»**Seelsorgeeinheit Mühlhausen/Ehin- gen/Aach«:**

»**Mühlhausen«:** Pfingstsonntag, 10.15 Uhr Hl. Messe.

»**Ehingen«:** Pfingstsonntag, 8.45 Uhr Hl. Messe; Pfingstmontag, 10.15 Uhr Hl. Messe.

»**Aach«:** Sa., 19 Uhr Vorabendmesse in der Friedhofskapelle; Pfingstmon- tag, 8.45 Uhr Hl. Messe.

Musikalischer Feierabend

Gottmadingen (swb). Am Feierabend gemütlich mit netten Leuten und guter Unterhaltungsmusik zusammensitzen, das möchte der Musikverein Gottmadingen mit seinem musikalischen Feierabend am Donnerstag, 9. Juni, um 18.30 Uhr auf dem Anneliese-Bilger-Platz bieten. Das musikalische Programm übernimmt der Musikverein selbst mit stimmungsvoller und abwechslungsreicher Musik. Dazu werden Getränke und Grillwürste angeboten.

Beachvolleyballer ans Netz

Gottmadingen (swb). Sport und Spaß verspricht das 14. Beachvolleyball-Turnier des VT Gottmadingen am 10. Juli im Höhenfreibad in Gottmadingen. Eingeladen sind Spieler aus dem Freizeitbereich oder Ligaspieler ab 40 Jahre, die sich in gemischten 6er-Teams gegenüber stehen. Anmeldungen können per Mail bei Martin Czehowsky (Mail: schwob09@web.de) erfolgen. Das Turnier findet bei schlechtem Wetter in der Goldbühlhalle statt. Für die Bewirtung von Spieler und Zuschauer ist wie immer gut gesorgt.

Höhenfreibad feiert 10.000 Besucher

Gottmadingen (swb). Bereits früh in dieser Saison konnte Bürgermeister Dr. Michael Klinger den 10.000 Badegast im Gottmadinger Höhenfreibad begrüßen. »Die frühe Öffnung hat sich ausgezeichnet. Im vergangenen Jahr konnten wir Ende Mai erst 4.000 Badegäste verbuchen«, freute sich Klinger über das weiterhin rege Interesse am Höhenfreibad. Die Tatsache, dass man bereits jetzt den 10.000 Besucher begrüßen dürfe, gebe dem Entschluss des Gemeinderates mit den vorgezogenen Öffnungszeiten recht.



Ingrid Zech-Harsch, Thea Breitmann, Enkelin Mona Mertz, Samantha Mertz und Bürgermeister Michael Klinger bei der offiziellen Gutscheinübergabe.

Als Preis übergab er Ingrid Zech-Harsch, die zusammen mit ihrer Tochter Samantha Mertz, der Enkelin Mona und deren Freundin Thea am Sonntag zum Baden nach Gottmadingen kam, einen Gottmadinger Geschenkgutschein, den die Gewinnerin nach Herzenslust verpassen kann. Seit 30 Jahren gehe sie ins Höhenfreibad zum Schwimmen, schließlich sei es eines der schönsten Bäder im Hegau. Dass sie jetzt die 10.000 Besucherin ist, freut sie deshalb umso mehr.



Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger konnte den anwesenden Bürgern beim letzten öffentlichen Dorfgespräch vor allem die Sorgen über die Unterbringung der Kinder während der Baumaßnahmen des neuen »St. Martin«-Kindergartens nehmen.

»St. Martin« im Kommen Bürgermeister stellt weiteres Vorgehen vor

Gottmadingen (gü). Nachdem sich der Gottmadinger Gemeinderat für eine Planungsvariante für den Neubau des Kindergartens »St. Martin« entschieden hatte, konnte Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger die Überarbeitung und Präzisierung durch das beauftragte Architekturbüro in einem öffentlichen Dorfgespräch am Mittwoch der interessierten Bevölkerung direkt im katholischen Kindergarten vorstellen. Bereits im Vorfeld hatte sich der Gemeinderat für die von Erzieherinnen, Eltern und dem Gemeinderat favorisierte Variante des Konstanzer Architekten Michael Günther, die durch ihre gestreckte Außenform fünf Kindergartengruppen Platz im Inneren zum Spielen geben wird, festlegen können. »Die Anbau- und Erweiterungsmöglichkeiten bei der favorisierten Bauvariante waren bei der Entscheidungsfindung für den Gemeinderat

mitentscheidend«, verrät Gottmadingens Bürgermeister. Jetzt gehe es in der nächsten Phase um die Feinplanung des Neubaus und um die Unterbringung der Kinder während der Baumaßnahmen. »Es gilt jetzt erste Ideen für eine Unterbringung zu sammeln und dann die Vor- und Nachteile der Vorschläge zu prüfen«, erklärt Klinger. Gemeinderätin Veronika Herberger von den Freien Wählern pflichtet dem Gottmadinger Gemeindeoberhaupt bei: »Es ist uns im Gemeinderat besonders wichtig, die Kinder behütet zu wissen.« Ob der Gemeinderat sich dabei für eine Unterbringung im benachbarten »St. Georgs«-Haus, für eine Containervariante oder für eine ganz neue Idee entscheiden werde, sei dabei noch völlig offen. Festhalten wollen die Baupartner der katholischen Kirche und der Gemeinde hingegen an den geplanten Gesamtkosten von 2 Millionen Euro.

Linkshänder im Kindergartenalter

Gottmadingen (swb). Welche Bedürfnisse haben Linkshänder und Kinder mit wechselndem Handgebrauch im Krippen- oder Kindergartenalter? Dieser Frage geht Claudia Ruf-Berwanger, Ergotherapeutin und Beraterin für Linkshänder, in ihrem Vortrag im Waldorfkindergarten Morgenstern in Gottmadingen am heutigen Mittwoch, 8. Juni, um 20 Uhr nach. Anschließend besteht die Möglichkeit zur Diskussion und zur Fragenstellung.

Bibelschule ohne Studenten

Büsingen (of). Das Nazarene-College in Büsingen wird am Sommer keine Studenten mehr haben. Das gab Bürgermeister Gunnar Lang im Rahmen der jüngsten Gemeinderatssitzung bekannt. Das europäische Zentrum bleibe erhalten, der Unterricht würde inzwischen aber elektronisch erteilt und die Lehrer würden nur noch schwerpunktmäßig für Unterrichtseinheiten in die jeweiligen Länder fliegen, was für das College offensichtlich günstiger sei. Die bisherigen Wohnheime stehen ab Herbst leer und sollen anderweitig genutzt werden können.

Hallenbau ab Mitte August

Büsingen (of). Der Büsinger Gemeinderat hat in seiner jüngsten Sitzung das Baugesuch für den Neubau der Turnhalle einstimmig gebilligt. Wie Bürgermeister Gunnar Lang weiter mitteilte, sollen die Arbeiten für den Bau der Halle nun noch im Juni ausgeschrieben werden, damit ein geplanter Baubeginn, der für Mitte August angesetzt ist, auch realisiert werden kann. »Wir werden mit Nachdruck auf die Baugenehmigungsbehörde einwirken, damit bis dahin auch die Baugenehmigung durch das Landratsamt erteilt ist«, sagte Gunnar Lang. Der Hallenneubau ist nötig, nachdem die bisherige Halle im letzten September einer Brandstiftung zum Opfer fiel.

Kulturverein auf Kräutertour

Thayngen (swb). Der Kulturverein Thayngen Reiat lädt zu einer Kräuterwanderung am Samstag, 18. Juni, von 10 bis 14 Uhr ein. Angela Graf, Kräuterpädagogin und Bäuerin, wird in Hilzingen-Duchtingen über ihren Hof führen. Versammlung ist um 10 Uhr beim Bahnhof. Anmeldungen bis 9. Juni an Stefan Zanelli in Thayngen oder per E-Mail an stefan.zanelli@shinternet.ch

»BISIE«-Stiftung stellt sich vor

Ebringen (gü). Im Rahmen der letzten Ausschusssitzung für Technik und Umwelt stellte sich in Ebringen eine neue Bürgerinitiative vor. Die Stiftung mit dem klangvollen Namen »BISIE«, die Abkürzung für Bürger Initiative schnelleres Internet Ebringen, hat es sich zum Ziel gesetzt, in Kooperation mit der Gemeinde, Netzbetreibern, Internet Providern und der Franz-und-Regine-Frauenhoffer-Stiftung eine zukunftssichere Breitbandanbindung an das Internet zu realisieren. »Mit dem zunehmenden Bedürfnis und der Notwendigkeit zur Nutzung von Breitbanddiensten sowie dem immer größer werdenden Ungleichgewicht bei der Erschließung ländlicher Gebiete wird unsere schlechte Internetanbindung immer unerträglicher«, erklärt Thomas Fahr, einer von drei Stiftungssprecher. Um das zu erreichen, rechnen die Stif-

tungsgründer mit Kosten zwischen optimistischen 30.000 und 90.000 Euro, so Fahr weiter. Um die Einwohner Ebringens weiter auf dem Laufenden zu halten, sind weitere Informationsabende geplant. Nähere Infos gibt es schon jetzt unter: www.bisie.jimdo.com.



Die werben für schnelleres Internet in Ebringen - die »BISIE«-Stiftungsgründer Roland Fischer, Sebastian Eichinger und Thomas Fahr. swb-Bild: gü

Turner zeigen ihr Können

Gottmadingen (swb). Reges Treiben herrschte am Samstag in der Goldbühlhalle bei den Vereinsmeisterschaften im Geräteturnen 2011 des TuS Gottmadingen. 90 Aktive aus den verschiedenen Mädchen- und Jungenriegen des Vereins zeigten ihre Übungen an Boden, Reck, Sprung und Barren beziehungsweise Schwebebalken. Selbst die Kleinsten aus dem Vorschulturnen zeigten ihr Talent beim Zwergenwettkampf. Gegen 13 Uhr waren alle die Wettkämpfe beendet und die Teilnehmer warteten gespannt auf die Ergebnisse, die dann auch umgehend von Ruth Schönle verkündet wurden. Alle Turnerinnen und Turner durften eine Urkunde, überreicht vom 2. Vorsitzenden Volker Endres, mit nach Hause nehmen. Die Erst- bis Drittplatzierten erhielten eine Medaille überreicht. Die Ergebnisliste können unter www.tus-gottmadingen.de eingesehen werden.

Neue Trennstelle für Ebringen

Ebringen (gü). Erfreuliches gab es für die Zuhörer der Ausschusssitzung für Technik und Umwelt im Gottmadinger Ortsteil Ebringen in Sachen Stromversorgung zu hören. Nach dem es im vergangenen Jahr immer wieder zu Störungen im Stromnetz der Ebringer kam, können sich die Einwohner nun über eine erhebliche Verbesserung ihrer Stromversorgung freuen. »Um für eine nachhaltige Erhöhung der Ebringer Stromversorgung zu erreichen, konnten die Thüga Energienetze nun erfolgreich eine zweite Netztrennstelle in die Leitung von Tengen nach Beuren an der Aach zwischenschalten«, erklärte Erwin Gräble den anwesenden Ebringern. Damit erhalte Ebringen deutliche Erhöhung der Versorgungsqualität. Zusätzlich konnte eine Fernüberwachung in Ebringen installiert werden, die es der Thüga ermögliche, sofort auf eventuell auftretende Stromausfälle in Ebringen zu reagieren, damit man nicht erst auf Anrufe der Anwohner davon erfahre. Auch Gottmadingens Bürgermeister Michael Klinger zeigte sich mit den Erneuerungen zufrieden.

Einsprüche gegen Nahwärmenetz

Büsingen (of). Das geplante Nahwärmenetz in Büsingen, das im kommenden Jahr gebaut werden soll, hat noch eine weitere Hürde zu nehmen. Wie Bürgermeister Gunnar Lang in der jüngsten Sitzung des Gemeinderats mitteilte, habe es gegen die dafür nötige Änderung des Regionalplans der Verwaltungsgemeinschaft Gottmadingen, in dem die Standorte für die Heizzentralen wie auch die geplanten Solaranlagen 12 Einsprüche aus dem Wohnbereich Stemmer gegeben. Der Wunsch der Einsprecher ist, dass die Heizzentrale wie die Solaranlage, mit der im Sommer warmes Wasser gewonnen werden soll, weiter vom Wohngebiet abrücken. Damit hat aber Bürgermeister Gunnar Lang wie der künftige Betreiber »solarcomplex« ein Problem. Denn ein größerer Abstand zu den Gebäuden würde durch längere Leitungen auch einen größeren Wärmeverlust bedeuten, sagte Lang auf Anfrage des WOCHENBLATT. So soll mit den Einsprechern nachverhandelt werden, um auf diesem Wege vielleicht eine Einigung zu erzielen.

Die großen Ferien können kommen

Gottmadingen (swb). Das 16. Sommerferienprogramm bietet in der Zeit vom 28. Juli bis 9. September wieder zahlreiche Angebote für Kinder und Jugendliche, die sicherlich wieder jede Menge Spaß und Abwechslung versprechen. Auf der Homepage der Gemeinde Gottmadingen (www.gottmadingen.de) ist das Onlinemodul zum Sommerferienprogramm abrufbar. Neben dem kompletten Programmheft sowie allen Informationen zum Anmeldeverfahren bietet das Onlinemodul auch die Möglichkeit, Kinder per Mausclick bis zum Donnerstag, 30. Juni 2011, 12 Uhr, für die gewünschten Angebote anzumelden. Zudem werden an allen Schulen und Kindergärten Faltblätter mit einer Programmübersicht ausgelegt. Die Faltblätter sind auch in der Gemeindebücherei, im Höhenfreibad und im Jugendtreff erhältlich. Weitere Info unter: 07731/908-150 oder per Mail: jugendpflege@gottmadingen.de.

Mit Theater gegen »rechte Tendenzen«

Hilzingen (mu). Vor über zwei Jahren hat der Hilzinger Jugendtreff seine Türe geöffnet. Daniela Zimmermann ist seit Beginn die ehrenamtliche Leiterin des Treffs und zog vor dem Schul- und Sozialausschuss der Gemeinde eine erste Bilanz. Die fiel insgesamt positiv aus, allerdings mit einem Wermutstropfen, wie Kreisjugendpfleger Stefan Gebauer laut Bericht anfügte: In jüngster Vergangenheit wurde im Jugendtreff ansatzweise eine »Rechte Tendenz« bemerkt, die sich schlussendlich auf einen bestimmten Jugendlichen konzentrierte. Dieses Problem soll weiter beobachtet werden, damit bei Bedarf eingegriffen werden könne. Denn es sollen nicht ähnliche Zustände entstehen wie im Engener Ortsteil Anseltingen. Zudem verwies der Kreisjugendpfleger auf das Ergebnis der Jugendwahl im März, als die NPD im Wahlkreis Singen über neun Prozent erreichte

und das, so Gebauer, besorgniserregend sei. Vor diesem Hintergrund wird in den nächsten Monaten ein gemeinsames Filmprojekt mit dem Städtischen Theater Konstanz starten, in dem auch die Vielfalt der Angebote für Schüler, Jugendliche und Heranwachsende in Hilzingen aufgearbeitet wird. Neben dem Filmprojekt sind zudem Anti-Aggressions- und Selbstverteidigungskurse angedacht und die Öffnungszeiten im Jugendtreff sollen verlängert werden. Bisher ist an zwei Tagen in der Woche geöffnet. An denen sind etwa 25 Jugendliche vor Ort wovon 15 Jugendliche zwischen 15 und 18 Jahren zum harten Kern zählen. Um den Wunsch der jüngeren Jugendlichen nach zu kommen, wird der Treff künftig Freitags von 16 bis 18 Uhr für die Altersgruppe zwischen 10 und 14 Jahren geöffnet haben und von Eileen Graf betreut werden.

Ausbau der L190 beginnt im August

Hilzingen (mu). Im August fällt der Startschuss für den Ausbau der L190 zwischen Hilzingen und Duchtlingen. Der erste Bauabschnitt beträgt 1,2 von drei Kilometern und wird insgesamt 1,2 Millionen Euro kosten. Für die Gesamtmaßnahme, die bis Welschingen reichen wird, sind noch weitere Planfeststellungsverfahren notwendig, teilte die Neubauleitung in Singen mit.

Mädchentag in Hilzingen

Hilzingen (swb). Kurz vor der Fußball-Frauen-WM im Juni in Deutschland bietet der Südbadische Fußballverband einen Mädchen- und Frauentag. Vom Schnuppertraining über Turniere bis zur Modeschau wird am 11. Juni ab 10 Uhr auf dem Sportgelände des FC Hilzingen alles geboten, was das Frauen- und Mädchenherz begeistert.



Hilzinger Meister v.li.: Betreuer Thomas Engesser, Wolfgang Federici, Roland Schmid, Rolf Zollinger, Julian Honold, Philip Lau, Robert Ebi und Julian Lau.

Vier Meistertitel Hilzinger Minigolffreunde feiern

Hilzingen (swb). Bei den Badischen Meisterschaften in Schriesheim waren die Minigolffreunde Hilzingen mit vier Titeln der erfolgreichste Verein in Baden. Entscheidenden Anteil daran hatten einmal mehr die Jüngsten im Verein. Nachdem die Titelverteidigung der Jugendmannschaft mit Julian Lau, Julian Honold, Nico Harder und Philip Lau bereits vor dem 4. Spieltag in trockenen Tüchern war, standen nun die Einzelentscheidungen an. Mit Julian Lau bei den Schülern und Jugendnationalspieler Phi-

lip Lau bei den Jugendlichen, gingen auch die männlichen Einzeltitel nach Hilzingen. Dass auch die Senioren des Vereins bestens mithalten können, stellten sie eindrucksvoll mit dem Badischen Vizemannschaftsmeistertitel unter Beweis. Mit Wolfgang Federici, Roland Schmid, Robert Ebi und Rolf Zollinger, mussten sich die Hegauer einzig dem Serienmeister Waldshut geschlagen geben. Für einen unerwarteten 4. Titel sorgte Robert Ebi mit dem zweitbesten Turniergebnis aller Teilnehmer.

BLAUE EULE ERÖFFNET BEI HILZINGEN

AM 15. JUNI AB 14 UHR WIRD IM KATZENTAL GEFEIERT

Glücklicher Abschluss Wirt musste lange um Genehmigung kämpfen

Die »Blaue Eule« kann nun am kommenden Mittwoch groß ihre Eröffnung als Wirtschaft feiern. Bis zu diesem Schritt musste Inhaber Bernhard Burkard lange kämpfen und am Schluss der aufwändigen Genehmigung war sogar der Petitionsausschuss des Landtags nach Hilzingen gekommen, um sich selbst ein Bild von der Situation zu machen. Doch das kann nun abgehakt werden. Am kommenden Mittwoch, 15. Juni, ist Einweihung ab 14 Uhr für das Wirtshaus, das so romantisch

beim Katzentaler Hof zwischen Hilzingen und Gottmadingen in der Nähe der Gottmadinger Fußballplätze gelegen ist. Ab 14 Uhr wird es auch Live-Musik bis in den Abend hinein geben.

Schönes Ausflugsziel
Bislang konnten Irina und Bernhard Burkard ihr Angebot nur für geschlossene Gruppen veranstalten, nun ist eine Wirtschaft genehmigt, die das ganze Jahr über geöffnet hat. Die »Blaue Eule« ist eine Wanderreitstation und ein

Wirtshaus mit insgesamt 55 Plätzen. Bernhard Burkard setzt hier das Konzept einer einfachen Küche mit kaltem und warmem Vesper um, denn so etwas hat für ihn einfach hier in der Region im Einzugsbereich zwischen Singen, Hilzingen und Gottmadingen gefehlt. Familien- und Firmenfeiern können hier veranstaltet werden. Die »Blaue Eule« sieht sich dabei als willkommene Station auf Wanderungen oder auch als Ziel für den Abschluss eines Ausflugs.

Bodenständige Küche
Frische ist Trumpf auf der kompakten Speisekarte in der »Blauen Eule«. Die Besucher können sich zum Vesper hier auch immer über selbst gebackenes Brot freuen. An speziellen Sonntagen will Bernhard Burkard auch einen zünftigen Brunch für seine Gäste anbieten. Und im Herbst ist Dünnele-Zeit. Die Spezialität wird im Gastraum vor den Augen der Gäste zubereitet. Schon von Anfang an wurde

die »Blaue Eule« barrierefrei ausgebaut und verfügt auch über eine Toilette für Behinderte.



Fliesengestaltung in der
Blauen Eule – ich gratuliere
zur Eröffnung.

Fliesen-Design
Ulrich

Fliesen • Platten • Mosaik • Naturstein

Sternengässle 5, D-78244 Gottmadingen

Mobiltelefon: 0174 - 2463556

Email: info@fliesen-design-ulrich.de

Internet: www.fliesen-design-ulrich.de

DAS GOLD UNSERER HEIMAT

Wir gratulieren zur Eröffnung und freuen
uns auf eine gute Zusammenarbeit.

HIRSCH
PRIVATBRAUEREI
SEIT 1782



Bernhard Burkard kann mit seiner »Blauen Eule« im Katzental am kommenden Mittwoch zur offiziellen Eröffnung als Vesperstube einladen.
swb-Bild: of

HEGAUER
WOCHENBLATT

Daniel Fruchtzweig
Tel. 077 31/88 00 68
d.fruchtzweig@wochenblatt.net

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net

Wir gratulieren
zur Eröffnung
und wünschen
viel Erfolg.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

DIE
VESPERSTUBE
MIT
P F I F

BLAUE
VESPERSTUBE
HOLZBACKFEN
EULE

Bernhard Burkard
Katzentaler Hof II
78247 Hilzingen
0 77 31 / 18 45 46

Wir freuen uns, Sie
bei uns bis Samstag,
18.06.2011 gegen
Vorlage dieser Anzeige
bei einem Glas Sekt
begrüßen zu dürfen.

Ab diesem Termin
Öffnungszeiten
Dienstag - Samstag
ab 14 Uhr
Sonntag, ab 10 Uhr
Montag Ruhetag

Eröffnung

Mittwoch, 15. Juni 2011 ab 14 Uhr

Täglich Kuchenauswahl und Vesperkarte

• UND EINZIGARTIGER ATMOSPHÄRE •



Offene Fragen an Serverin Graf

Aach (swb). In einem offenen Brief an Aachs Bürgermeister Severin Graf schreibt ein Aacher Leser seine Meinung über die jüngste Bürgerfragestunde und die hohen Nitratwerte im Aacher Trinkwasser:

»Die öffentliche Gemeinderats-sitzung am 30. Mai 2011 mit Fragestunde für Bürger war ja wohl ein Fiasko. Mir ist unverständlich, warum Sie dermaßen unüberlegt uns Bürger vor den Kopf gestoßen haben. Es kann nicht sein, dass die Fragemöglich-keit für Bürger von Ihnen ohne jegliche Begründung ja schimpfend und polternd abgebrochen wird und Bürger in de-ren Fragestellung abgeschmet-tert werden. Auch Bürger in-vestieren ihre Zeit zu einer sol-chen Sitzung und sind an der Erhaltung der Umwelt beteiligt. Demokratie zeigt sich, wenn sachliche Argumente und Fra-gen ausgetauscht, geprüft und mehrheitsfähig entwickelt wer-den. Ich hätte Ihnen mehr per-sönliche Souveränität ge-wünscht.

Aber trotzdem bleiben Fragen: Warum wurde die Umkehros-mose, welche Stand der Technik ist, nicht fachtechnisch mit der Wasservermischung verglichen und geprüft? Mit welchen sach-lich und fachlichen Fakten können Sie Ihre Auswahl zur Wasservermischung begrün-den? Mit welchem Hintergrund kann ein öffentlicher Vertreter des Landesgesundheitsamtes Produkte aus China pauschal diskriminieren? Hat die Stadt Aach für die vorgesehenen Wasser-Umleitungsarbeiten ein öffentliches Bieterverfahren eingeleitet? Wie wurde der Auf-trag an das Planungsbüro Frese vergeben? Warum weigern Sie sich, die Nitrat-Richtwerte der EU, veröffentlicht durch die Landesregierung BW, mit 25 mg/l für die Gemeinde als Ziel zu setzen und beharren auf den höchst zulässigen Grenzwerten von 50 mg/l, welche niemals das Ziel sein können? Warum sind Sie nicht bereit, eine Sa-nierung einzuleiten, wie diese von der Landesregierung im Falle zu hoher Nitratbelastun-gen des Trinkwassers vorge-schrieben werden, wenn die Grenzwerte regelmäßig über-schritten werden?

Für Ihre Antwort wäre ich Ih-nen dankbar.

Rüdiger G. Baerns, Aach, »Lie-benswerter Hegau«, eine Ini-tiative offener Bürger für le-benswerten Raum und Trans-parenz.

Mitstreiter gesucht

Stockach (swb). Die Stockacher Malteser würden sich über eh-renamtliche Mitarbeiter freuen, die sich gern ein oder zwei Stunden pro Woche in die Ar-beit mitbringen möchten. Auskünfte zu diesem ehren-amtlichen Engagement gibt es in der Malteser-Geschäftsstelle in der Kaufhausstraße 46 in Stockach unter der Telefon-nummer 07771/87 75 03.

Da rollen die Würfel

Stockach (swb). Mensch, ärge-re dich nicht, denn der Spiele-nachmittag der Malteser soll einfach nur Spaß machen. Am Mittwoch, 8. Juni, um 15 Uhr rollen in der Geschäftsstelle in der Kaufhausstraße 46 wieder die Würfel, und Spannung ist garantiert. Ein Fahrdienst steht nach einer vorherigen Anmel-dung unter der Telefonnummer 07771/87 75 03 bereit.

Brunch mit Planwagenfahrt

Stockach (swb). Ein Bauern-brunch im »Uhu«-Hof in Scho-ren bei Steißlingen ist am Sonntag, 19. Juni, das Ziel der Kolpingfamilie Stockach. Dabei steht auch eine Planwagenfahrt auf dem Programm. Abfahrt ist um 9.40 Uhr auf dem Dillplatz, wo Fahrtgemeinschaften gebil-det werden. Anmeldungen un-ter der Rufnummer 07771/55 08 bis Sonntag, 12. Juni.

Engel rocken himmlisch

Eigeltingen (stu). Nach dem Vatertagsfest am Donnerstag, 2. Juni, standen beim Musikfest des Heudorfer Musikvereins der Freitag und der Samstag im Zeichen der Jungen und jung Geblieben.

Da die Band »Face« kurzfristig absagt hatte, organisierten die



»Wilde Engel« rockten einfach himmlisch. swb-Bild: Struckat

Vereinsmitglieder am Freitag spontan eine Partynacht. Und am Samstag sorgte die Cover-band »Wilde Engel« mit Rock, Pop und Rap sowie einer ein-drucksvollen Lightshow für Partystimmung im Zelt.

Perfekt für Pedalritter

Orsingen (stu). Bei der Hegau-Panorama-Tour am Sonntag, 12. Juni, können Freunde des Radsports wieder in die Pedale treten.

Zum achten Mal organisiert der RMSV Orsingen diese Sportver-anstaltung. »Bei erhofftem schönem Wetter rechnen wir am Pfingstsonntag mit 500 bis 600 Freizeitradfahrern im inter-nationalen Teilnehmerfeld - von Familienradlern bis zu Hochleistungssportlern und vom vierjährigen Kind bis zum Senior«, erklärt Michael Joos vom RMSV. Die Tour wird im öffentlichen Straßenverkehr ohne Straßensperrungen durch-geführt. Die Marathonstrecke läuft über 210 Kilometer, dane-ben gibt es Strecken im Rad-tour-Bereich mit 163, 131 und 83 Kilometern und Volksrad-strecken über 49, 32 und 24 Ki-lometer. »Für die großen Stre-cken ist eine Voranmeldung aus organisatorischen Gründen wünschenswert.« Start und Ziel sind an der Kirnberghalle, wo der RMSV mit einem Frühstück aufwartet. Für die Jüngsten steht das Spielmobil des badi-schen Sportbundes mit Hüpf-burg und Freiluftspielen bereit. Infos über Startzeiten und Ge-bühren sowie ein Anmeldefor-mular gibt es unter www.rmsv-orsingen.de.

Ein Abend mit Andacht

Stockach (swb). Am Montag, 20. Juni, findet ein Gebets-abend im Kloster Beuron statt, an dem die Kolpingsfamilie Stockach teilnehmen wird. Ab-fahrt ist um 17.15 Uhr auf dem Dillplatz, wo Fahrgemeinschaf-ten gebildet werden. Anmel-dungen bis Donnerstag, 16. Ju-ni, nimmt Heinz Martin unter der Rufnummer 07771/55 08 entgegen.

EDEKA neukauf sulger
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach
www.edeka-sulger.de

Grillworkshop
mit Metzgermeister Markus Häusler
Workshop-Termine
25. Juni, 9. Juli,
23. Juli, 13. August
www.grillworkshop.edeka-sulger.de
...Anmeldung im Internet oder an der Information | Teilnahmegebühr 39,- €

...so frisch Argentinisches Roastbeef besonders zart 100 g 2,29	...Obst & Gemüse Galia-, Cantaloupe- oder Honigmelonen aus Spanien oder Italien Klasse I Stück 1,49	...so günstig Schwarzwälder Bio-Sahne 30 % Fettgehalt 500 ml Flasche zzgl. 0,25 Pfand (100 ml = 0,46) 2,29
Rosée Schinken luft-getrocknet 100 g 2,69	Speisefrühkartoffeln vorwiegend festkochend aus Deutschland Klasse I 2 kg Netz (1 kg = 1,00) 1,99	Mövenpick Eiscreme versch. Sorten tiefgefroren 900 ml Packung je (1 l = 2,21) 1,99
frische Forellen 100 g - ,89	...Getränke Secco Contarini val Sé auch rosé 0,75 l Flasche je (1 l = 5,33) 3,99	Friedrichs Premium Räucherlachs 100 g Packung 3,49
Gepfeffertes Ärschle Allgäuer Weichkäse-spezialität mit ganzen Pfefferkörnern 60% Fett i. Tr. 100 g 2,19	Paulaner Weißbier versch. Sorten je Kiste mit 20x 0,5 l Flaschen zzgl. 3,10 Pfand (1 l = 1,40) 13,99	

Öffnungszeiten: Montag – Samstag 7.00 bis 22.00 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 8. Juni 2011
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.



Jungtalente
in Engen

Engen (swb). Trotz kühlem Wetter steigerte sich bei der 2. Volksbanken-Raiffeisenbanken-Talentiade am Tag des Talents im Engener Hegau-Stadion die Begeisterung der über 100 jugendlichen Akteure bis zum Höhepunkt, dem abschließenden Staffellauf und der Siegerehrung. Die Teilnehmer setzten sich aus den Schülern aus den Grundschulen Mühlhausen-Ehingen, Winterspüren, Engen und Welschingen, sowie dem Gymnasium Engen, das mit seiner 5. Klassenstufe teilnahm. Aus der Hand von Volksbankleiter Harry Sprenger, Bürgermeisterstellvertreter Peter Kamenzin und dem Rektor des Gymnasiums Engen, Thomas Umscheiden, erhielten alle Sportler unter viel Applaus eine Urkunde und einen Sachpreis. Die drei Erstplatzierten eines jeden Jahrgangs bekamen zudem noch ein T-Shirt und eine Einladung zum VR-Landesfinale am 9. Juli in Offenburg. Das Organisationsteam des TV Engen Abteilung Leichtathletik und Sportlehrer und Schüler des Gymnasiums Engen boten alle Kräfte auf, um die Talentiade zu einem gelungenen Erlebnis für alle Schüler werden zu lassen. Sie schleusten die motivierten Nachwuchssportler durch einen Lichtschranksparcour über 20m, eine Heulerballstation, einen Weitsprung über ein Hindernis in Zonen, einen Hürdenlauf mit unterschiedlichen Abständen und einen Pendelstaffellauf.



Die Pfarrkirche St. Dionysius in Gailingen wurde vor 100 Jahren geweiht. Anlass genug für ein Fest, zu dem die Pfarrgemeinde am Pfingstmontag einlädt.

Eine Pfarrgemeinde feiert
100. Jahrestag von St. Dionysius Gailingen

Gailingen (mu). Vor einem runden Jahrhundert wurde sie geweiht - die Pfarrkirche St. Dionysius in Gailingen. Anlässlich diesen Jubiläums lädt die Dionysius-Pfarrgemeinde Gailingen zu einem Festgottesdienst mit Weihbischof Dr. Paul Wehrle am Pfingstmontag, 10 Uhr, mit anschließender Feier in der Hochrheinhalle ein. Vorab wird der Heimathistoriker Detlef Girres am heutigen Mittwoch, 8. Juni, 20 Uhr einen Festvortrag mit dem Titel »Ein Haus voll Glorie schauet...« im Schlosskeller des Liebenfelsischen Schlößchens in Gailingen halten. Für Pfarrer Nikolaus Böhler hat der 100. Jahrestag der Weihe eine besondere Bedeutung: »Für eine lebendige Gemeinde ist es wichtig, sich ihrer Tradition zu besinnen und die Entwicklung in diesen hundert Jahren bewusst zu machen«.

»Ein Alles oder Nichts«

Tom Leonhardt stellt in Engen aus

Engen (swb). Die Stubengesellschaft 1599 e. V. Kunstverein Engen zeigt vom 10. Juni bis 24. Juli in den Räumen des Städtischen Museums Engen + Galerie mit der Ausstellung »Farblos« die aktuellen Arbeiten des deutschen Künstlers Tom Leonhardt. Mit den aktuellen, großformatigen Ölbildern des Themenblocks »Farblos« lotet der Künstler Tom Leonhardt die technischen Grenzen der Ölmalerei aus, zu einem Thema das traditioneller nicht sein könnte, der Landschaftsmalerei. Der Betrachter erlebt bei »Farblos« die immerwährende Suche des Künstlers Tom Leonhardt nach dem ungesesehenen Bild. Mit seinen klein- und großformatigen Tuschezeichnungen auf Papier umkreist Tom Leonhardt über Jahre einzelne Themen, die in ihrer Malweise an asiatischen Tuschearbeiten erinnern. Tom Leonhardt sagt über seine Tuschezeichnungen im Buch mit dem Titel »Einblicke«: »Wenn ich mit Pinsel und Tusche arbeite, geschieht das immer ohne Vorzeichnung. Die Zeichnung entsteht aus dem Moment - keine Linie, kein Strich wird revidiert oder korrigiert, es ist immer ein Jetzt, ein Alles oder Nichts!« Tom Leonhardt wurde 1958 in Rielsingen geboren. Nach einer Bauzeichnerlehre und der Arbeit als wissenschaftlicher Zeichner beim Lan-



»Farblos« - Tom Leonhardt stellt in Engen aus.

desdenkmalamt Baden Württemberg, studierte er Freie Grafik bei Prof. Rudolf Schoofs, an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart. Von 1987 bis 1991 organisierte und konzeptionierte Tom Leonhardt die Aktionen »Kunst im Umspannwerk« in Singen und ist von 1993 bis 1997 Kurator der Galerie für zeitgenössische Kunst am Wasserturm in Konstanz. Seit 1980 werden seine Arbeiten in zahlreiche Ausstellungen in Deutschland und dem europäischen Ausland gezeigt. Seine Bilder hängen in öffentlichen und privaten Sammlungen im In- und Ausland. Der Künstler lebt und arbeitet in Wangen am Bodensee. In die Ausstellung führt am Donnerstag, 9. Juni um 20 Uhr Prof. Dr. Mirjam Goller aus Berlin ein.

Ein Blick in die
Gaugelmühle

Engen (swb). Am Pfingstmontag den 13. Juni veranstaltet die Deutsche Gesellschaft für Mühlenkunde und Mühlenerhaltung e.V. den 18. Deutschen Mühlentag. Mit dabei ist auch die Gaugelmühle in Engen unter über tausend bundesweit teilnehmenden Mühlen, die am Mühlentag der Öffentlichkeit zugänglich sind. In diesem Jahr kann erstmals die alte historische »Hochgangsäge« der Gaugelmühle bei laufendem Betrieb besichtigt werden. Der Mühlenbauer und Restaurator Robert Vetter aus Sonthofen hat dieses in Engen einmalige Technikdenkmal wieder zu neuem Leben erweckt. Er wird am Pfingstmontag von 11 bis 17 Uhr in der Gaugelmühle den Besuchern vorführen, wie in den vergangenen Jahrhunderten Bretter gesägt wurden. Neben den laufenden Sägevorführungen gibt es Führungen durch das Mühlengebäude mit Erläuterungen zu der Geschichte der Mühle im Engener Altdorf. Handwerklich begabte Kinder können ihr Geschick im Umgang mit Holz beim Sägen, Bohren und Dübeln zeigen. Bei schönem Wetter werden Rundfahrten durch das Altdorf ausgelost. Diese werden mit einem original roten FIAT-500, Baujahr 1964 durchgeführt. Für das leibliche Wohl der Besucher wird das Personal in der Gaststätte der Gaugelmühle besorgt sein.

Large statt XXL-Bauhof

Einweihung am Sonntag kam gut an

Gailingen (of). Der neue Gailinger Bauhof konnte am Sonntag im Rahmen eines Tag der offenen Türe offiziell eingeweiht werden. Zum Auftakt konnte Planer Reinhold Zahn mit Bauleiter Markus Keller den symbolischen Schlüssel, verbunden mit dem Wunsch nach unfallfreiem Arbeiten, an Bürgermeister Heinz Brennenstuhl und Bauhofleiter Meinrad Sienel übergeben. Zahn blickte in seiner Ansprache auf eine lange Vorgeschichte dieses Bauwerk zurück. für das 2006 erste Pläne erstellt wurden. In vielen weiteren Planschritten sei es darum gegangen von der XXL-Lösung auf eine angemessene Größe zu kommen und den vom Gemeinderat gesetzten Kostenrahmen zu halten. Man habe auch großen Wert auf ökologische Belange gelegt. Der Bauhof produziere unter dem Strick mehr Energie als er brauche. Auch Bürgermeister Heinz Brennenstuhl blicke auf das lange Werden der Einrichtung zurück. 473.000 Euro an Zuschüssen konnte man aus dem Konjunkturprogramm des Bundes

und dem Ausgleichstock des Landes bekommen und damit wurde die entscheidende Zahl von über 50 Prozent bei Baukosten von 877.000 Euro erreicht. Brennenstuhl dankte den Bauhofmitarbeitern auch für freiwillige Arbeitsleistungen von über 1.600 Stunden beim Umzug und der Fertigstellung des Bauhofs. »Es ist vollbracht«, freute sich Bauhofleiter Meinrad Sienel. Der Umzug von mehreren Standorten an das neue Domizil beim Sportplatz war auch durch den frühen Wintereinbruch im Herbst geprägt. Mit dabei war zum Festakt auch eine Delegation aus der Partnergemeinde Liebschützberg unter der Leitung von Bürgermeister Börtitz, mit der man am Abend zuvor mit dem Pflanzen eines symbolischen Baums das 20-jährige Bestehen der Partnerschaft gefeiert hatte. Im Rahmen des Tag der offenen Türe präsentierte sich der Bauhof mit seinen vielfältigen Aufgaben in der Gemeinde, unterstützt von zahlreichen weiteren Informationsangeboten.



Planer Reinhold Zahn konnte am Sonntag mit Bauleiter Markus Keller den symbolischen Schlüssel für den Bauhof-Neubau an Bürgermeister Heinz Brennenstuhl und Bauhofleiter Meinrad Sienel übergeben. swb-Bild: of



► VERGELT'S GOTT

Mit einem herzlichen »Vergelt's Gott« sagten Vertreter der Seelsorgeeinheit Engen ihrem langjährigen Mitarbeiter Peter Winkler »Danke« für 37 Jahre engagiertes Wirken. Pfarrer Matthias Zimmermann überreichte im Rahmen des Swimmy-Festgottesdienstes dem 66-jährigen Kerze und Kreuz zum Abschied. Winkler war in der Jugendarbeit aktiv, gab Religionsunterricht, ist Mitbegründer der Behindertengruppe Swimmys und des Engener Tafelladens und wird weiterhin als Diakon in der Seelsorgeeinheit tätig sein.



► FEIERABEND

Was gibt es Schöneres, als zum Feierabend bei guter Musik und einem Gläschen Wein auf dem historischen Engener Marktplatz zu verweilen, zu plaudern und das südliche Ambiente zu genießen? Ab Donnerstag, 16. Juni, 18 Uhr ist es wieder soweit: Das Café Mäder, die Stadt Engen und die Metzgerei Rösch präsentieren die beliebten Donnerstagabendhocks. Die Konzerte finden im 14-Tages-Rhythmus, jeweils von 18 bis 21 Uhr, auf dem Marktplatz in Engen statt. Der Eintritt ist frei und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Zum Auftakt sorgt die Stadtmusik Engen für gute Stimmung. Die weiteren Termine: Am 30. Juni - Musikverein Welschingen, am 14. Juli - Musikverein Zimmerholz, am 28. Juli - Trachtenkapelle Stetten und am 11. August - Musikverein Anselingen.

Stimmung und
Tanzparty

Engen (swb). Auf zum gemütlichen Feierabendhock heißt es am Donnerstag, 9. Juni bei schönem Wetter im Engener Altdorf. Bei der Weinhandlung Gebhart sorgt Stimmungsmacher Pirmin Wäldin aus Engen ab 18 Uhr mit seiner Livemusik für abwechslungsreiche Unterhaltung der Gäste. Info-Telefon 07733-5422. Am Freitag, 10. Juni findet dann ab 20 Uhr im Wirtshaus »Gaugelmühle« eine Tanzparty für jedermann bei freiem Eintritt statt. Pirmin Wäldin sorgt mit flotter Tanzmusik für den richtigen Rhythmus.



AUS SINGEN UND DEM HEGAU



GEBURTEN

IN SINGEN

- 31.01 Sarah Ballija, Mirinda Ballija, Meßkirch, Im Unterdorf 8
- 04.04 Brikena Bunjaku, Merita Bunjaku geb. Muslija und Isuf Bunjaku, Küssaberg, Schanzstr. 2
- 13.04 Arwen Ulbrich, Sonja Ulbrich geb. Berkovic und Stephan Ulbrich, Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 12
- 23.04 Madita Emily Frank, Yvonne Frank geb. Schatz und Udo Frank, Blumberg, Am Bohlwald 6
- 24.04 Laura Shayenne Kugler, Sabrina Kugler und Michael Altenhof, Hilzingen, Hauptstr. 61
- 26.04 Aurelio Cristiano, Nadja Cristiano geb. Große und Gaetano Cristiano, Gottmadingen, Donaust. 42
- 27.04 Jan Laurent Harnest, Helga Harnest geb. Torreiter und Mario Harnest, Orsingen-Nenzingen, Im Öschle 26a
- 28.04 Emilia Hamburger, Sabine Schönherr und Alexander Manfred Hamburger, Gaienhofen, Curth-Georg-Becker-Weg 8
- 29.04 Valentin Keller, Roswitha Franziska Keller geb. Frei und Klaus Keller, Eigeltingen, Im Obstgarten 3
- 29.04 David Rembe, Oxana Matz, Singen, Bruderhofstr. 37 und David Rembe, Donaueschingen, Auf der Wacht 9
- 29.04 Valentin Angelo Bauer, Gabriele Lieselotte Bauer, Engen, Hauptstr. 31 und Holger König, Singen, Hittisheimer Str. 11
- 30.04 Rico Mendolia, Sarah Annemone Mendolia geb. Wilczak und Stefano Mendolia, Steißlingen, Korisstr. 10
- 30.04 Silas Kling, Katja Kling und Alexander Kling geb. Kojic, Singen, Espenstr. 8
- 30.04 Nick Galauner, Irina Galauner-Sprung geb. Sprung und Vitali Galauner, Singen, Schauinslandstr. 18
- 01.05 Emma Marie Vogel, Sandra Patricia Vogel geb. Ilgen und Frank Paul Vogel, Rielasingen-Worblingen, Oberdorfstr. 13
- 01.05 Waleria Gis, Ludmilla Gis geb. Dzal-doksimov und Sergej Gis, Singen, Hauptstr. 40
- 02.05 Felix Bock, Hyejin Bock-Lee geb. Lee und Jens Willi Volkmar Bock, Singen, Virchowstr. 31
- 02.05 Victoria Theresa Sauter, Katharina Sara Sauter geb. Stengele und Martin Sauter, Gottmadingen, Wiedenstr. 7/1
- 04.05 Maya Rinklin, Daniela Rinklin geb. Kwast und Tobias Christian Rinklin, Tuttlingen, Auf dem Schildrain 54
- 04.05 Marcella Grazia Ruscelli, Anna Maria Ruscelli, Rielasingen-Worblingen, Hebelstr. 8 und Giuseppe Muro, Singen, Bucheggerstr. 4
- 05.05 Ryah Oladele Akanbi Gbemisola, Katja Ulrike Ehinger und Suraj Afolabi Gbemisola, Singen, Fichtestr. 37
- 05.05 Ronja Köster, Simone Köster geb. Böhner-Wieland und Lars Dieter Köster, Rielasingen-Worblingen, Im Bünd 9
- 07.05 Jonas Handloser, Svenja Handloser geb. Schlaße und Martin Walter Handloser, Gottmadingen, Riedweg 1
- 08.05 Hannah Dittmer, Martina Dittmer geb. Werner und Manuel Dittmer, Blumberg, Adolf-Bernhard-Str. 2
- 08.05 Lian Milo Richter, Viktoria Richter geb. Maier und Miloslav Richter, Steißlingen, Franz-Xaver-Oexle-Str. 3
- 12.05 Maja Thümmel, Kathrin Thümmel geb. Wanke und Michael Thümmel, Emmingen-Liptingen, Hauptstr. 23
- 12.05 Sebastian Thümmel, Kathrin Thümmel geb. Wanke und Michael Thümmel, Emmingen-Liptingen, Hauptstr. 23
- 14.05 Lea Franke, Andrea Fleischhacker-Franke geb. Fleischhacker und Matthias Franke, Gottmadingen, Steibewies 15
- 14.05 Lina Marie Maier, Sabine Maier geb. Török und Klaus Maier, Moos, Schildgasse 2/A
- 15.05 Marie Elisabeth van Eek, Katharina Elisabeth van Eek geb. Giner und Jan van Eek, Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 36/A
- 16.05 Jessy Samantha Gutknecht, Melanie Bianca Gutknecht geb. Golisch und Martin Christian Gutknecht, Singen, Ringstr. 23

- 16.05 Alessandro Sgarlata, Rosa Del Mondo und Domenico Sgarlata, Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 14
- 17.05 Daymen Keller, Janine Keller-Schmid geb. Frey und Vladislav Keller, Aach, Mülhhauser Str. 32
- 18.05 David Noyan Örer, Fabiola Ierace und Kaan David Örer, Singen, Hohenkrähenstr. 37
- 18.05 Timo Nilan Haug, Nicole Maria Haug geb. Bayer und Markus Haug, Rielasingen-Worblingen, Turnplatz 18
- 18.05 Jeremy Johannes Knoblauch, Ingrid Loredana Knoblauch geb. Falticska und Michael Florian Knoblauch, Jestetten, Hauptstr. 19
- 19.05 Sophia Penner, Olesya Vladimirovna Penner geb. Abramova und Valentin Penner, Hilzingen, Stubenkreuz 9
- 19.05 Adriano Martins Antunes, Maria Isabel Dias Martins und Tino César Alves Antunes, Rielasingen-Worblingen, Buchenweg 6
- 19.05 Ria Saphira Federle, Cornelia Federle geb. Schrettinger und Mario Federle, Aach, Auf dem Ösch 12
- 19.05 Anjulie Rosa Marie Hoffmann, Carmen Hoffmann geb. Lindner und Markus Heinz Otto Hoffmann, Singen, Harsenstr. 42
- 19.05 Shanya-Sharon Lee Jahn, Nadine Andrea Jahn, Singen, Uhlandstr. 170
- 20.05 Leon Assenheimer, Sandra Assenheimer geb. Pertlwieser und Uwe Assenheimer, Volkertshausen, Im Harpel 2
- 20.05 Anita Miller, Irina Miller geb. Renke und Eugen Miller, Singen, Fichtestr. 71
- 21.05 Ben Pani, Nadine Michèle Pani geb. Mattes und Dieter Johannes Pani, Volkertshausen, Lindenweg 26a
- 23.05 Nicolas Stanislaw Reim, Natalia Reim geb. Obuchowitsch und Alexander Reim, Singen, Langenrain 32
- 23.05 Letizia Turchi, Odile Turchi geb. Meier und Markus Turchi, Mülhhausen-Ehingen, Schloßstr. 52
- 23.05 Leonie Karin Böer, Anja Böer und Elmar Böer geb. Vogel, Singen, Danziger Str. 18

ENGEN
wurde keine Geburt beurkundet

AACH
wurde keine Geburt beurkundet

GOTTMADINGEN
wurde keine Geburt beurkundet

HILZINGEN
wurde keine Geburt beurkundet

MÜHLHAUSEN-EHINGEN
wurde keine Geburt beurkundet

TENGEN
wurde keine Geburt beurkundet



EHESCHLISSUNGEN

IN SINGEN

- 06.05 Janina Cathrin Radtke und Thomas Mohr, beide Singen, Schumannstr. 14
- 07.05 Kimberley Greilinger und Richard Rainer Leidolt, beide Singen, Im Zinken 12/A
- 11.05 Mehtap Köse und Ahmet Ergül, beide Singen, Schaffhauser Str. 52
- 14.05 Jessica Kilian und Martin Georg Klopfer, beide Singen, Steißlinger Str. 85
- 14.05 Juliana Layer und Robert Koch, beide Singen, Überlinger Str. 17
- 20.05 Lindita Sinani, Singen, Worblinger Str. 42 und Petrit Bujupi, Altenglan, Eisenbahnstr. 10
- 21.05 Nadine Annabell Kruk und Alexander Petzold, beide Singen, Richard-Wagner-Str. 61
- 21.05 Irina Braun und Eugen Sander, beide Langwiesen, Forenackerstr. 6, Schweiz
- 28.05 Britta Marlis Giffel geb. Berens, Singen, Hadwigstr. 13 und Rudolf Günter Haupka, Singen, Kilianistr. 5
- 30.05 Sandra Bernkopf und Patrik Huber, beide Singen, Burghagstr. 11

RIELASINGEN-WORBLINGEN

- 13.05 Susanne Sophie Ptak und Roland Ibrahimasic, beide Rielasingen-Worblingen, Gartenstr. 26
- 14.05 Anja Fuhrmann und Peter Jörg Gisy, beide Rielasingen-Worblingen, Neugasse 11
- 20.05 Angelika Barbara Maria Stoffel und Steffen Hubert Moser, beide Rielasingen-Worblingen, Am Burgstall 7
- 26.05 Esther González Rodríguez und Roland Zimmermann, beide Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 32

ENGEN

- 14.05 Petra Sonja Rietschle geb. Amma und Giovanni Radice, beide Engen, Feldstr. 7
- 14.05 Sabrina Wegmann und Sascha Imo Klemann, beide Hilzingen, Zum Erbsenbühl 5
- 14.05 Ute Verena Maurer geb. Trautmann, Singen, Zelglestr. 2 und Dieter Christian Uhler, Engen, Ringstr. 6
- 21.05 Martha Maria Heynck geb. Buß und Kurt Friedrich Joachim Werner, beide Engen, Hauptstr. 34
- 27.05 Kerstin Kopenhagen, Edingen-Neckarshausen, Danziger Str. 9 und Thomas Franz Grüninger, Engen, Hermann-Hesse-Str. 4
- und eine weitere Eheschließung

AACH
wurden keine Eheschließungen beurkundet

GOTTMADINGEN

- 06.05 Brigitte Seifert geb. Klaus, Gottmadingen, Schrotzburgstr. 5 und Robert Engelen, Meersburg, Rebhalde 3
- 07.05 Jessica Alexandra Rost und Steffen Ulrich Weniger, beide Gottmadingen, Im Bildstöckle 3
- 07.05 Marion Strauch und Thomas Fischer, beide Gottmadingen, Im Löhnen 73/3
- 20.05 Patricia Lohmüller und Markus Rudolf Bernhard Isele, beide Gottmadingen, Kohlbergweg 43
- 25.05 Cathrin Fey und Philipp Winfried Halmer, beide Gottmadingen, Roseneggstr. 14
- 28.05 Anja Michaela Obwald und Thomas Schleicher, beide Gottmadingen, Zum Hebsack 5
- 28.05 Marlene da Costa Lopes und Ronny Schindler, beide Thayngen, Speckweg 5, Schweiz
- 28.05 Miriam Annika Wiedemer und Benjamin Steier, beide Gottmadingen, Margrafenstr. 5

- HILZINGEN**
07.05 Stefanie Müller und Michael Fromm, beide Hilzingen
07.05 Lydia Kirchgessner und Andreas Wasem, beide Hilzingen-Weiterdingen
21.05 Valentina Biegler, Hilzingen, und Ernst Walter Dreher, Rheinfelden

MÜHLHAUSEN-EHINGEN
21.05 Nadine Maier und Andreas Joachim Häufle, beide Mülhhausen-Ehingen, Lauferstr. 8

TENGEN
19.05 Anita Sauter und Edwin Moser, beide Tengen, Tonweg 16
26.05 Clara Marianne Markwardt, Hausen vor Wald, Fichtenweg 1 und Thomas Schätzle, Tengen, Zum Rusterholz 3



STERBEFÄLLE

IN SINGEN

- 26.04 Arwen Ulbrich, Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 12
- 26.04 Maria Gerlinde Jost geb. Munz, Rielasingen-Worblingen, Rielasinger Str. 49a
- 29.04 Friedrich Maxemilian Sauter, Engen, Turmstr. 9
- 29.04 Monika Di Tullio geb. Karwany, Singen, Roseneggstr. 11
- 30.04 Siegfried Paul Fritz Höfer, Singen, Bucheggerstr. 6
- 30.04 Karl Kißling, Singen, Ekkehardstr. 96
- 30.04 Theresia Rades geb. Zweck, Singen, Schaffhauser Str. 9
- 01.05 Erika Gais geb. Klingel, Singen, Torckelweg 13
- 02.05 Helga Sonja Weber geb. Masannek, Singen, Beethovenstr. 42

- 03.05 Walter Friedrich Ronecker, Singen, Malvenweg 33
- 03.05 Paulus Herbert Winfried Lux, Singen, Am Posthalterswäldle 66B
- 03.05 Ilse Frieda Eva Sauter geb. Edelhoff, Singen, Harsenstr. 36
- 04.05 Paulina Bambusch geb. Stump, Rielasingen-Worblingen, Oberdorfstr. 29
- 05.05 Klara Maria Habrunner geb. Landes, Singen, Beethovenstr. 31
- 06.05 Luis Manuel Fernandes Amândio, Singen, Hauptstr. 42
- 06.05 Helga Dietrich geb. Eckstein, Hilzingen, Lindenstr. 19
- 07.05 Alexander Schweiger, Singen, Oberzellerhau 19
- 07.05 Wilhelm Weigl, Singen, Danziger Str. 23
- 08.05 Apollonia Hammer geb. Wier, Singen, Lummooldstr. 8
- 09.05 Ladislav Rudolf Fiedler, Singen, Feldbergstr. 52
- 10.05 Anna Maria Geier geb. Beck, Singen, Keltenstr. 14
- 10.05 Juliane Bernhardine Gertrud Beckedahl geb. Wieland, Singen, Freiburger Str. 1B
- 12.05 Helga Gertrud Rummel geb. Breier, Hilzingen, Forsterbahnried 1
- 13.05 Elfriede Helene Hutter geb. Locher, Singen, Libellenweg 42
- 13.05 Friedrich Gobs, Eigeltingen, Minkmühle 2
- 15.05 Roman Pawel Josefus, Singen, Oberzellerhau 24
- 17.05 Karolina Maria Morreale geb. Sturm, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 18.05 Erwin Turkovic, Singen, Schaffhauser Str. 9
- 19.05 Michele Tanese, Stockach, Dresdner Str. 10
- 20.05 Theresia Hina geb. Keller, Steißlingen, Sonnenblumenweg 5
- 20.05 Luise Danneck geb. Pressler, Singen, Schaffhauser Str. 9
- 21.05 Gerhard Rudolf Johannes Eggert, Singen, Hohenhewenstr. 63
- 22.05 Alfons Josef Graf, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 11
- 22.05 Rosario Dodaro, Gottmadingen, Dorfgärten 4
- 22.05 Paulina Hiestand geb. Falk, Singen, Haasenackerstr. 19
- 23.05 Elisabetha Frank geb. Sattler, Singen, Hadwigstr. 38
- 23.05 Johannes Rose, Singen, Fichtestr. 47
- 24.05 Jutta Maria Theresia Berger geb. Isele, Singen, Reichenaustr. 30
- 24.05 Gertrud Walburg Villing geb. Schlosser, Stockach, Im Unterbachhof 1
- 25.05 Hildegard Gertrud Krause geb. Reiger, Singen, Blauenstr. 2
- 28.05 Anna Mock geb. Vollmar, Singen, Rosenstr. 14

RIELASINGEN-WORBLINGEN

- 29.04 Gertrud Drawert geb. Benz, Rielasingen-Worblingen, Hittisheimer Str. 11
- 02.05 Marie Elisabeth Schiller geb. Künstler, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 11.05 Paula Schmal geb. Brütsch, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 23.05 Johann Ersche, Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 57
- 26.05 Fritz Horst Dorf Müller, Rielasingen-Worblingen, Aachweg 8

ENGEN

- 05.05 Christof Konrad Burghardt, Engen, Hewenstr. 21
- 08.05 Eugen Benz, Singen, Alemannenstr. 74
- 13.05 Franz Pusch, Singen, Virchowstr. 6A
- 15.05 Margareta Luitgard Maier geb. Buhl, Engen, Neuhewenstr. 2
- 28.05 Ida Merk geb. Kleiner, Mülhhausen-Ehingen, Hegaustr. 11
- 29.05 Helmut Killat, Singen, Malvenweg 25

AACH

- 14.05 Anna Stehle geb. Rimmele, Aach, Hauptstr. 35

GOTTMADINGEN

- 15.05 Anna Rothacker geb. Reinprecht, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 19.05 Lucia Johler geb. Sabellek, Gottmadingen, Hohackerstr. 18
- 20.05 Anna Ripsam gb. Tengler, Gottmadingen, Wolkensteinstr. 10
- 24.05 Walter Dietz, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 28.05 Gerda Irmgard Frieda Gast geb. Hintz, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

HILZINGEN

- 01.05 Harri Waldemar Schwarzbach, Hilzingen-Schlatt a.R.
- 24.05 Helga Irma Waentig geb. Herre, Hilzingen

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

- 03.05 Johannes Grosser, Mülhhausen-Ehingen, von-Rost-Str. 5a

TENGEN

- 21.04 Lisbeth Lotte Lätzsch geb. Reichardt, Blumberg, Hans-Jakob-Str. 3
- 17.05 Robert Konrad Gruber, Tengen, Engener Str. 40
- 29.05 Hildegard Hirt geb. Winkel, Tengen, Am Steinbach 7
- 30.05 Mathilde Speck geb. Vesper, Tengen, Am Steinbach 7

Grabsteine
Naturstein aus aller Welt

STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN

78234 Welschingen
am Kreisverkehr
Tel. 0 77 33 - 54 24
Fax 0 77 33 - 23 06

FOTO FEUERSTEIN



Portraits / Kommunion
Hochzeit / Reportagen

Simon Feuerstein
Rielasingen, Telefon 07731/27528

BESTATTUNGEN
RUF

Trauerbinderei – Friedhofsgärtnerei
Sterbefallvorsorge
... alles aus einer Hand

☎ 0 77 31 / 91 71 00
Friedhofstr. 1 · 78239 Rielasingen

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten:
Mo. – Mi.: 9.00 – 12.15 Uhr und 13.30 – 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 – 12.15 Uhr und 13.30 – 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 – 16.00 Uhr

78359 Orsingen
Tel.: 07774/9231 00
Fax: 07774/923 10 99
hauber@wohnländ-hauber.de